

ΕΠΙΓΡΑΦΙΚΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΔΑΥΡΟ

I. ΠΑΡΕΣΤΕΡΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ ΤΗΣ IG IV² I 118

1. ΠΑΕΥΡΑ Α

Εισαγωγικό Σημείωμα

Ἡ ἐπιγραφὴ αὐτὴ, μιὰ ἀπὸ τὶς στήλες τῶν «ἀναλωμάτων» τοῦ Ἱεροῦ τοῦ Ἀσκληπιοῦ στὴν Ἐπίδαυρο, δημοσιεύτηκε ἀπὸ τὸν Fraenkel στὶς IG IV 1495. Ὁ Hiller τὴν ἀναδημοσιεύει ἀπαράλλαχτη στὶς IG IV² I (118) γιατί, ἄγνωστο γιὰ ποιὸ λόγο, δὲν τὴν ξαναεἶδε τὸν καιρὸ ποὺ ἔμεινε στὸ Ἱερὸ ἐτοιμάζοντας τὴ νέα ἔκδοση τῶν ἐπιγραφῶν.

Ἐκτὸς ἀπὸ λίγα πράγματα στὴν ἄλλη πλευρὰ (ἐντελῶς ἀδιάβαστη ὡς τὰ τώρα) μπόρεσα καὶ σ' αὐτὴ τὴ διαβασμένη πλευρὰ νὰ ἐξιχνιάσω ἄρκετὰ περισσότερα, ποὺ προωθοῦν σημαντικὰ τὴ γνώση τῆς ἐπιγραφῆς καὶ μᾶς ἀποκαλύπτουν ποὺ ἀκριβῶς ἀναφέρεται, ὥστε ἡ δημοσίευση τοῦ πληρέστερου κειμένου νὰ γίνεται ὑποχρέωση, γιὰ τὸ ἐνδιαφέρον τῶν νέων στοιχείων ποὺ μᾶς προσφέρει.

Δύο εἶναι τὰ κλειδιά τῆς νέας ἀνάγνωσης, ἡ μνεῖα (τρὶς φορὲς) τοῦ ὀνόματος τοῦ Θρασυμήδη, καὶ μαζὶ μὲ τὶς ἄλλες, χωρὶς αὐτὸν ἀκατανόητες, προμήθειες, ἡ συχνὴ ἀναγραφὴ τοῦ ἐλέφαντα, ποὺ δὲν χωρεῖ ἀμφιβολία πὼς προοριζόταν γιὰ τὸ χρυσελεφάντινο ἀγάλμα τοῦ Ἀσκληπιοῦ ποὺ ἔφτιαξε ὁ Θρασυμήδης.

Ἐνδιαφέρον παρουσιάζει καὶ ἡ ἀγαλιμάτων γλυφὰ (στ. 17, βλ. σχόλια). Εἶναι λοιπὸν βέβαιο πὼς ἓνα μέρος τουλάχιστο ἀπὸ τὶς δαπάνες ἀναφέρεται στὴν κατασκευὴ τοῦ χρυσελεφαντίνου ἀγάλματος, δὲν εἴμαστε ὁμῶς βέβαιοι ἂν παράλληλα δὲν γίνονταν καὶ ἄλλες ἐργασίες στὸν ναό· ἐγὼ κλίνω πρὸς τὴν πρώτη ἀποψη, ἀφοῦ ἔλα τὰ εἶδη ποὺ σαφῶς διαβάζονται ταιριάζουν μόνο μὲ τὶς ἀνάγκες μιᾶς τέτοιας δουλειᾶς.

Ἐπειτα ἀπ' αὐτὰ δὲν ἔχει, φυσικά, καμιά θέση ὁ χαρακτηρισμὸς τῶν γραμμάτων πὼς εἶναι τοῦ 3ου π. Χ. αἰ. (κι' αὐτὸ δείχνει πόσο ἐπικίνδυνον εἶναι νὰ κρίνουμε ἀπὸ τὸν τύπο τῶν γραμμάτων, ὅταν μάλιστα αὐτὰ εἶναι πολὺ μικρὰ καί, πολὺ περισσότερο, τόσο φθαρμένα ὅπως ἐδῶ).

Ἡ στήλη εἶναι σπασμένη ἀριστερὰ (ἐνῶ ἀπὸ τὴ δημοσίευση ἔχει κανεῖς τὴν ἐντύπωση πὼς διατηρεῖ ὅλο της τὸ πλάτος). Δίνω ἐδῶ ξανά τὶς διαστάσεις, ποὺ δὲν εἶναι δοσμένες μὲ ἀκρίβεια στὶς παλιότερες ἐκδόσεις: ὕψ. 0,96, μέγ. πλ. 0,415, πᾶχ. 0,09. Τὰ γράμματα (ὄχι ἀκριβῶς στοιχηδόν) ἔχουν ὕψ. 0,007 μὲ διάστιχα 0,004, ὥστε ἔχουμε ὕψος στίχου 0,011 μ.

Στὸ ἀπόγραφο πὺ ἀκολουθεῖ ὑπογραμμίζω τὰ μέρη πὺ ἦταν κιά-
λας διαβασμένα (ὅσο αὐτὰ συμφωνοῦν μὲ τὴ δική μου ἀνάγνωση, γιὰτι
παρουσιάζονται μερικὲς φορές ἀποκλίσεις, πὺ τις ἔχω ἐλέγξει ἐπίμονα
ἐπάνω στὴν πέτρα).

Ἀπόγραφο

ΣΥΚΑΣ
 ::::
 ΑΣΙΜΥ ΟΚΛΕ
 ΑΡΛΓΟΕ Ε
 5 ΓΑΡΝΙ Μ ΝΑΙ ΛΟΘ ::
 ΙΙΑΔΑΜΟΤΕΛΕ
 Ν Δ Ρ Ω Ν :::: ΑΜΑΓΙ
 Ι Μ Λ Ι :::: ΘΕΟΦΙ :::: ΙΙΙΙ }
 Λ Ε Ζ Ι Λ Ν :::: Ι (ΘΕΟ Δ Ρ Ρ Λ Ι
 10 Χ Ι Λ Ν :::: ΙΙΙΙ ΗΛΑΙΟΥΜ
 Χ Α Λ Κ Ε Ξ Ν Α Σ Α Δ Ι
 Θ Ε Ο Φ Ι Λ Λ
 Δ Ι :::: Ο Δ Ε Λ Ι Σ Κ Λ Ν :: Κ Ι Κ Ο Ν Ι
 Μ Μ Α Τ Λ Ν Ι Α Ρ Λ
 15 Δ Η Π Ρ Ι Σ Τ Ι Λ Ν Ε Ρ Ν Δ Ν ::
 Κ Η Ξ Υ Λ Λ Ν Α Γ Λ Γ Α Σ Ε Ι Ξ Κ Γ
 :::: Α Γ Α Λ Μ Α Τ Λ Ν Γ Λ Υ Φ Α Σ Ε Υ Β
 Ν Ρ Υ Ξ Ο Υ :::: Σ Φ Υ Ρ Ι Δ Α
 Τ Λ Γ Α Σ Ε Ι Ξ Κ Ε Ν
 20 Ε Ρ Υ Ο
 Ν ::
 Ξ Η Ρ Ε Λ Ε
 Κ Α Ι Ρ Α Ι Ν Θ Ι Ν
 Ξ Ο Λ Γ Ο Ι
 25 Χ Ε Ρ Α
 Ξ Π Ε Λ
 Κ = Α Ν Τ Ι
 Ι Ι Ι Ο Υ
 Π Α Ρ Κ Α
 30 Υ Χ Χ Χ Κ
 Ν :: Ξ Ι Ν
 Λ Ι Χ Ο Ξ
 Ι Ρ Κ Α
 35 Ρ Α
 Ε Υ Κ
 Ξ
 :: Δ Α Ρ Α Ν Α
 Ν Α Ν Τ Ο :::: Μ Α Ρ Η Ξ Α Ι Ν

40 ΝΟΙΟΣΕΑ ΑΝΤΟΣΘΕ ΡΟΣ ΡΙΟΣ ΕΛΕΦΑΝΤΟΣ
 Ν ΧΟΡΑΓΙΑΝ
 Ν :: III ΔΕΦΑΝΤΟΣΔ Ο ΡΑΤΗΣ ΙΚ ΩΝΙΟΣ :: ΝΙ
 3 Σ :: ΛΑ
 45 Ο ΔΑΜΟΚΡΑΤΗΣ ΓΩΝΗΣ ΙΚ
 ΖΕΙ ΛΑΘ ΤΙΟ ΦΑΝΤΟΣΤΑΡΟ
 Ο
 ΟΝΟ
 Ν ΟΣ Ο
 50 ΤΟ ΦΕΣΙΟΣ :: ΗΕΛΕ ΑΝ
 Τ ΛΙΣΤΟΣΕΥΝΟΟΣ ΤΗ ΟΛΛΑΝ Σ
 Φ Ν Ξ Υ ΡΟΝ Σ :: Η ΑΝΙ ΝΙΟΣ Ν ΚΟΙΤΡ
 ΕΟΑ ΣΛΚ ΑΝΜΕΓΑΚΗ ΟΛΛΑΣΙΝ ΟΡ
 ΙΟ ΣΑΡΙΑΝΔΑΜΟ Δ Ι Ο ΕΛΗΣ
 55 Α ΧΑΣΙΑΚ Ω ΟΣ Ν
 56 ΙΔΑ :: III ΡΟΥΣΡΙ Ρ Ν Η ΣΙΑΣ ::
 56A ΝΟΥΘΕΡΙ ΞΕΚΗ ΡΟΥΘΡΑΣΥΜΗΘΗΣ :: Υ ΙΟΥ ΑΝΡΙΦΑ
 56B ΝΑΡ ΜΝΑΣΑΡΕ Σ ΡΙΟΚΟΝΑ :: ΑΛ ΛΩΝ ΡΕΤΡΙΑ
 57 ΡΩ ΦΟΙΜΟΣ ΩΝΣΡΟ ΑΣΤΙΑΣ :: ΕΡΡΙΟ Ν
 ΔΑΝΙΚΟ :: Γ ΩΝ ΙΟΚΛΕΙΔΑ ΑΝΤΟ ΕΛΝΟΛΥΜ
 ΜΕΡΙΩΩΝΗΡΑΚΛΕΙΔΑΣ ΡΥΠΡΕΙΟΥ ΓΑΜΦΙΛΟΣ :: III
 60 ΙΛΛΟΣΙΣΥΜΙΘΙΟΥΘΕΩΩΝΗΣΙΟΣΤΡΒΙΟΥ ΚΛΕΙΜΑΧΟΣΕΡΕΟΥΡΟ
ΥΣΑΤΥΡΟΣΙΚΕΤΥΓΑΣΤΡΙΩΝΣΑΤΥΡΟΣ ΤΥΓΑΣΤΡΙΩΝΑΛ
ΤΡΙΩΝΣΑΤΥΡΟΣΙΚΙΩΝΟ ΙΑΣΑΣΤΙΑΣ :: III ΣΙΔΑΡΙΩΝΣΑΡ
ΙΑΣΑΝΩΡΙ ΤΥΓΑΣΤΡΙΟΥ ΔΑΜΟΚΡΑΤΗΣ ΠΦΑΡΜΑΚΙΩΝ
 65 ΣΤΡΙΟΥΦΙΛΩΝΙΑΓΓΡΟΦΕΩΝΦΙΛΩΝΙΑΓΓΡΟΦΕΩΝΔΑΜΟ
ΥΜΑΡΗΣ ΔΕΡΜΑΤΙΩΝΑΙ ΩΝΑΡΟΣΙΟΣ ΙΟΡΜΟΥ ΔΑΜΟΚΡΑ
ΝΥΡΑΙΩΝΡΥΘΕΑΣ ΚΑΛΛΙΩΙΩΝΗΣ ΚΑΛΛΙΩΙΟΥ ΔΙΩΝΟ
ΝΙΚΟΣΤΡΑΤΟΣ :: Η ΣΙΝΔΩΝΙΩΝΣ ΠΓΕΝΗΣ Τ ΣΙΔΑΡΩΔΑΜ
ΡΑΣΥΜΗΘΗΣ ΜΑΛΙΑΣΦΙΛΩΝ ΤΥΓΑΣΤΡΟΥ ΔΑΜΟΤΕΛΗΣ
 70 ΗΣ :: ΦΟΙΝΙΚΟΣΦΙΛΩΝ :: ΤΥΓΑΣΤΡΟΥ ΔΑΜΟΤΕΛΗΣ :: III
ΑΚΑ ΣΙΟΣ ΣΙΝΔΩΝΟΣ Ν ΜΗΝΙΣ :: ΣΙΝΔΩΝΟΣ ΝΙΚΟΣ
ΟΙΤΕΛΗΣ :: II ΣΙΝΔΩΝΟΣ ΑΥΚΙΑ :: II ΣΙΝΔΩΝΟΣ ΚΗΔΟ
:: II ΣΙΝΔΩΝΟΣ ΤΟΛΗΣ :: III ΣΙΝΔΩΝΟΣ ΙΑΝ
ΙΚΟΣΦΙΛΩΝ ΑΣΜΟΝΟΣ ΘΡΑΣΥΜΗΘΗΣ :: ΠΡΙ
 ΑΝΟΥΝΙΑΝΣΕ

Μεταγραφή

1	[-----] ΣΥΚΑΣ [-----]
	[---] : : : : [------]
	[---] ΑΣΙΜ . Ο [Δι]οκλε[ίδα; ------]
	[---] ἀρωγό[ς-----] Ε [------]
5	[---] ΠΑΡΝ . . Μ . ΝΑΙ . Α □ □ : : [------]
	[---] Α Δαμοτέλε[ι-----]
	[---*Α]νδρων[ι] : : : : [Δ]αμαγη[ται-----]
	[Ξενοι;]ίμωι : Θεοφί[λωι] : : > [------]
	[--- Α]λεξίον : : . C Θεοδώρωι / [------]
10	[---] ΧΙΩΝ : : : : Ελαίου μ[έδιμοι-----]
	[--- άλλων]χαλκίων Α[ι]σφαρ[οι-----]
	[---] Θεοφίλω[ι-----]
	[---] ωι : : : : *Οδελίσκων : χ[α]ι κρι[άνσεως-----]
	[---]γα]μμάτων ΙΑΡΩ [------]
15	[---] ων προτίων = PN . . ων : : [------]
	[---] ΚΗ ξύλων ἀγωγᾶς εἰς Κ[ε]γ[χεᾶς-----]
	[---] : : : : ἀγαμάτων γλυφᾶς Εὐβ[ουλί]δαι-----]
	[---] = Ηύξον : : : . . . Y . . . [Σ]φρυγίδα[ι-----]
	[--- ἀ]γωγᾶς εἰς Κεγ[χεᾶς-----]
20	[---X;]ροσο[ῦ-----]
	[---] Ν : . [------]
	[--- ξύλ]ων πελείων {Ηά;]ρων [------]
	[---] καὶ πλινθί[ων-----]
	[---] ΣΟΩΗ } [------]
25	[---] ΧΕΡᾶ [------]
	[---] Σ Π . [------]
	[---] < = *Αντι[λ]ό[χος;-----]
	[---] [ἐλα;]ίου [------]
	[---] παρκα[ταθέμεν;-----]
30	[---] VXX < Ο ΚΕ . ΟΥ [---]
	[---] Ν : : Στ[ρό]δος [------]
	[---] λυχ[ρ]ος . [------]
33	[---] παρκα[ταθέμεν-----]
35	[---] ΡΑ [------]
36	[---] ἐνκ[άνσιος-----]
38	[---] : : Λαπαρ[α-----]
	[---] ΝΑΝΤ.Ο : : : : : [Εδ]μάρης Αἰν[έα]

- 40 [Κορί]νθιος ἐλ[έφ]αντος Θε[όδω]ρος [Ἐπιδαύ]ριος . . Ἐλέφαντος
 [. . .] Ν[.] Χοραγίαν [. . .]
 [. . .] Ν : : : Ι Ι Ι Ι [Ἐ]λέφαντος Δ[αμ]ο[κ]ράτης [Σ]ικ[υ]ώνιος : : : . Ν Ι . .]
 [Ο - - - Σ : : : - - - ΑΩ . .]
 [- - - Ι - - -]
- 45 [. ἐλέφαντ;] ο[ς] Δαμοκράτης [Ἐρ]γώνης [Σ]ικ[υω]-
 [ριος; - - -] ΣΙ . . ΔΑΟ ΤΙΟ [ἐλέ]φαντος ΤΑΡΟ . .]
 [- - - Ο - - -]
 [. σινδ[ό]ρο[ς] - - - - -]
 [- -] Ν - - - - ΟΣ - - - - - Ο - - -]
- 50 [ἐλέφαν]το[ς] Ἐφέσιος : : Ι Ι Ἐλέ[φ]αν[τος] - - - - -]
 [. . .] Ε[ϋ]λιστος Εὔνοος . . . ΤΗ . . [Κ]όλλα[ρ]ιο[ς] [. . . .]
 [. .] Φ. Ν. Σ — — — Υ . . ΡΟΝ . . Σ : : : . Ι . . ΔΝΙ. ΝΙΟΣ Ν[ι]κοστ[ρά]του - -]
 [. .] ΕΟΑ. Σωκ[ρά]της ΔΝ Μεγακλείδ[ας] Κ[ό]λλα[ρ]ισιν. ΟΡ
 [. . .] ΙΟ . . ΣΑΡΙΑΝ Λαμο - - Δ [Ν]ικ[ο]τέλης [. .]
- 55 [. .] Α ΧΑΣΙΑΚ Ω ΟΣ Ν : : - -]
 [. . Ἐ]κ[τ]ρο[ί]δα[ι] : : Ι Ι ΡΟΥΣ ΙΙ Ρ ΝΗ ΣΙΑΣ : : [. . .]
- 56 A [ΝΟΥΘε]α[ρ]ί[ων] - - ΕΚΗ. ΡΟΥ Θρασυμήδης : : [Χρ]υ[σ]ί[ου] Ἐπιφάν[ης]
 56 B [. .] ΝΩΡ Μγασαρέδς ΡΙΟΚΟΝΑ : : C ΑΑΔΩΝ ΡΕΤΡΙΑ
 [. . .] ΗΩ ΦΟΙΜΟΣ . . ΕΩΝ - Γρο[φ]έων Ἀστίας : : : Ηριό[β]ων Ἐπιφ[άν]η-
 [άνης - -] Ἐλλάνικ[ος] : : : [Βρ]όγγων Διοκλείδα[ς] . . Ἐλέφ[αν]τος Θεών Ὀλυμ-
 [πίωνος - -] μερίδων Ἡρακλείδ[ας] [Σ]τεπείον Πάμφιλος Ι Ι Ι Ι
- 60 [. .] ΙΑΔΟ - Ι C ΣΥΜΙΘΙΟΥ Θεών Ι Ι ΣΟΣΤΡΕΙΟΥ Κλείμαχος ΠΕΡΘΥΡΟ
 [. . . Ζυγαστ]ρο[ν] Σάτυρος . Ι C Ζυγαστρίων Σάτυρος. Ζυγαστρίων ΔΔ
 [. . . Ζυγαστ]ρίων Σάτυρος . Ι C ἈΣ Ἀστίας . Ι Ι Σιδαρίων Σάτυ[ρ]-
 [ος - - - -] Αιδάνω . Ζυγαστρίων Δαμοκράτης ΙΙ Φαρμακίων
 [. . . Ζυγα]στρίων Φίλων C Ἀγροφίων Φίλων Ι Ἀγροφίων Λαμο[. .]
- 65 [. . Ε]θμάρης δερματίων αἰ[γ]ῶν ἀρόσιος Ι Ὀρμον Δαμοκρά[τη]-
 [ς - -] ΝΥΡΑΙΩΝ Ηυθέας Καλωιδίων Ι C Καλωιδίων Αιδάνω[ρ] . .]
 [. . .] Νικόστρατος Ι < Σ > Σινδονίων Σωγένης τ[ε]σσάρων Λαμ[. .]
 [. . . Θ]ρασυμήδης Ι ΜΑΔΙΑΣ Φίλων. Ζυγαστρον Δαμοτέλης
 [. . .] ΗΣ : : . Ι Φοίνικος Φίλων : : Ζυγαστρον Δαμοτέλης : : . Ι Ι
- 70 [. . Δε]υρά[ρ]ιος σινδόνας Ν[ου]μηνίς : : Σινδόνας Νικόστ[ρα]τος]
 [. . .] : : . Ι Σινδόνας Δυκία : : . Ι < Σινδόνας κῆδος
 [. . . .] : : < Ι Σινδονοστολής : Ι Ι Σινδόνας Σαν[τίων] - -]
 [. . . Φοίν]ικος Φίλων : Ἀ[κ]μος Θρασυμήδης : . Ι < Ροι[στίων] - -]
 [. . .] ΑΝΝΟΥΝΙΑΝΣΕ [.]
- 75 [.] Ρ [.]

$\begin{array}{c} \parallel \\ \Sigma \end{array} \chi \begin{array}{c} | \\ \delta \end{array} \begin{array}{c} | \\ \lambda \end{array} \begin{array}{c} | \\ \iota \end{array} \begin{array}{c} | \\ \alpha \end{array}$

Στ. 1. ΣΥΚΑΣ. Εὐχαρίστως θὰ διάβαζα Ζυγάσ[τρων], λέξη ποὺ θ' ἀπαντήσουμε συχνὰ παρακάτω· ἔμως μ' ἔλη τὴν καλὴ θέληση καὶ παρὰ τὴν κάποια ἀβεβαιότητα γιὰ τὸ Σ, τὸ Κ εἶναι βέβαιο.

Στ. 3. ΑΣΙΜ. Καὶ ἐδῶ ἡ εὐπρόσδεκτη ἀνάγνωση [Θρ]ασιμῆ[δης] δὲν εὐδοῦται ἀπὸ τὴν πέτρα.

[Δι]οκλε[ίδα]. Τὸ ὄνομα δὲν βρίσκεται σὲ ἄλλες οἰκοδομικὲς ἐπιγραφές, εἶναι ἔμως γνωστὸ γιὰ Μεγαρίτες ἀπὸ ἄλλα ἐπιδουρικὰ ἐγγραφα (IG IV² I 71 στ. 41, 50, 63 καὶ 67).

Στ. 4. Δαιμοτέλε[ι]. Ἄγνωστος ἀπὸ ἄλλου, τὸν συναντοῦμε καὶ παρακάτω (στ. 69).

Στ. 6-7. Ἄ[ι]νδρων[ι]. Ἐπιδαῦριον ὄνομα, γνωστὸ ἀπὸ τὴν ἐπιγραφή τῶν πεσόντων στὸν Ἴσθμὸ (IG IV² I, 28: 134). Ὁ Δαιμόγητος εἶναι γνωστὸς ὡς ἀγγελιαφόρος ἀπὸ τὴν ἐπιγραφή τῆς θυμελοποιίας (ἔ. ἀ. 103: 42, 70, 78). Καὶ ἐδῶ δὲν αποκλείεται ἡ ἀποστολὴ του νὰ ἦταν ἡ ἴδια, δὲν ἔχουμε ἔμως κανένα θετικὸ τεκμήριον γι' αὐτό.

Στ. 7-8. [Ξειοτ:]ίμωι. Ἡ συμπλήρωση ἐντελῶς ὑποθετικὴ ἀπὸ τὴν IG IV² I 28: 80. Ἄλλο γνωστὸ ὄνομα Ἐπιδαυρίου εἰς -ίμος εἶναι Χρήσιμος (Χρησίμου) ἀπὸ τὸ στίχο 148 τῆς ἴδιας ἐπιγραφῆς.

Στ. 8. Θεόδωρος ἐργῶνας γνωστὸς ἀπὸ ἄλλη οἰκοδομικὴ ἐπιγραφή (110: 37).

Στ. 10. Ἐλαίου. Ἡ μνεῖα τοῦ ἀδόκητου αὐτοῦ σὲ οἰκοδομὴ ὕλικου μᾶς δίνει τὴν πρώτη νόξη γιὰ τὴν εἰδικότερη φύση τῶν ἐργασιῶν τῆς ἐπιγραφῆς μας. Πιθανὸν τὸ λάδι νὰ ἦταν χρήσιμο στὴ διατήρησιν ἢ καὶ στὴν ἐπεξεργασία τοῦ ἐλέφαντα.

Στ. 11. [ἄλων] χαλκίων Α[ἰ]σάνο[ροι]. Ἡ συμπλήρωση ἄλων ὑποθετικὴ, στηριγμένη στὸ ἐπίσης λεῖψὸ IG IV² I, 110: 5. Συμπληρώνω Αἰσάνοροι (καὶ ἔχει Ἰσανοροι, ἔπως διάβαζε ὁ Fraenkel κατὰ τὸ IG IV² I, 96) ἀφοῦ τὸ Α εἶναι καθαρότατο καὶ τὸ ὄνομα βρίσκεται καὶ παρακάτω (στ. 63 καὶ 67). ἔπου πάλι τὸ Α ὑπάρχει.

Στ. 17. Συμπληρώνω Εὐβ[ου]λίδαι. Γνωστὸ ὄνομα Ἀθηναίων καλλιτεχνῶν. Ἡ παλαιότερη υπογραφή εἶναι ἀπὸ μιὰ βᾶση ἀγάλματος στὴν Τανάγρα (IG VII 552), στημένου γιὰ νικητῆ τῶν Βασιλείων, ποὺ θεοπίστηκαν τὸ 371 π. Χ. Ὁ τύπος τῶν γραμμάτων (βλ. Loewy, Inschriften griech. Bildhauer ἀρ. 133) δὲν φέρνει τὴν ἐπιγραφή κάτω ἀπὸ τὰ μέτρα τοῦ 4^{ου} π. Χ. α.ι., ὥστε θαυμάσια μπορεῖ νὰ πρόκειται γιὰ τὸ ἴδιο πρόσωπο, καὶ ὁ καλλιτέχνης, νεώτερος, νὰ ἐργάστηκε, σὰ βοηθὸς τεχνίτης, στὸ ἄγαλμα τοῦ Ἀσκληπιοῦ, καὶ ἀκριθέστερα στίς μορφές ποὺ στόλιζαν τὴ βᾶση του (πρὸ. Πaus. II, 27, 2).

Μένει ἀκόμα τὸ ἐνδεχόμενον νὰ πρόκειται γιὰ κάποιαν ἄλλη γλυπτική ἐργασία (ἄσχετα μὲ τὶς ἐπιφυλάξεις τοῦ διατυπώνω στὸ εἰσαγωγικὸ σημεῖωμα). Καὶ τότε, ἀφοῦ εἶναι βέβαιον πὼς ἔχουμε νὰ κάνουμε μὲ τὸ νὰ, δὲν μένει παρὰ νὰ υποθέσουμε πὼς τὰ ἀγάλματα αὐτὰ εἶναι τῶν ἀετωμάτων.

Ἄλλὰ ἀνεξάρτητα ἀπὸ αὐτό, τὸ σημεῖο τοῦτο μᾶς ἀνοίγει μιὰ καινούργια ὄψη στὸ πρόβλημα τῶν καλλιτεχνῶν τῶν ἀετωμάτων αὐτῶν, μὲ τὴν νέα ὀρολογία «ἀγαλμάτων γλυφά», ποῦ δείχνει πὼς ὁ γνωστὸς ὡς τῶρα ὁρος «τύπος ἐργάσασθαι καὶ παρέχειν» δὲν μπορεῖ νὰ εἶναι ἐντελῶς ἰσοδύναμος μὲ αὐτόν, ὅπως ἔτειναν νὰ πιστέψουν οἱ μελετητές¹, καὶ πὼς θὰ πρέπη νὰ ξαναγυρίσουμε στὴν ἀρχικὴ ἀντίληψη τύπος—πρόπλασμα. Ἡ ἀντίρρηση τοῦ Crome (ἔ. ἀ. σ. 17) πὼς ἡ ἀντίστοιχη ἀρχαία λέξις εἶναι *παράδειγμα*, ὑπερνικιέται μὲ μιὰ μικρὴ τροποποίηση τοῦ πρέπει νὰ γίνῃ δεκτὴ. Τὸ *παράδειγμα* εἶναι μᾶλλον κάτι ἀντίστοιχο μὲ αὐτὸ ποῦ δηλώνει καὶ ἡ κοινὴ σημασία τῆς λέξεως καὶ ποῦ ἐμεῖς θὰ τὸ διατυπώναμε μὲ τὸ «ὑπόδειγμα». Ἀκριβῶς μάλιστα οἱ μαρτυρίες ποῦ φέρνει στηρίζουν τὴν ἐρμηνεία ποῦ προτείνω, γιὰ τὴν πρόπλασμα (πήλινο) «λεοντοκεφαλῶν ἐγκαύσιος» θὰ μπορούσαμε νὰ φανταστοῦμε; Μόνο φυσικὰ μιὰ μαρμαρίνη πάλι λεοντοκεφαλὴ θὰ μπορούσε νὰ χρησιμεύσῃ γιὰ δεῖγμα μιᾶς τέτοιας ἐργασίας. Καί, ἀπὸ τὴν Ἐπίδαυρον πάντα, ἔχουμε μιὰ τρανὴ μαρτυρία τοῦ τρόπου αὐτοῦ τῆς ἐργασίας τῶν ἀρχαίων, τὸ κιονόκρανον τῆς θόλου, ποῦ βρέθηκε φυλαγμένον μὲ ἰδιαίτη φροντίδα (καὶ ἀχρησιμοποίητο) καὶ ποῦ σωστὰ θεωρήθηκε πὼς εἶχε χρησιμεύσει γιὰ ὁδηγὸς στὴ δουλειὰ τῶν μαστόρων ποῦ θὰ σκάλιζαν τὰ κιονόκρανα².

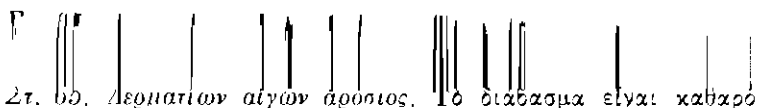
Στ. 18. [Σ]φυρίδα. Τὸ ὄνομα δὲν εἶναι μαρτυρημένον, ἐκτὸς ὅμως ἀπὸ ἴχνη τοῦ Σ, τὸ ὑπόλοιπον διαβάσσεται καθαρὰ καὶ ἡ μορφή του εἶναι κανονικὴ. Πρβ. τὸ Σφυρὸς (Παυσ. II. 23, 4) καὶ Σφυρήδας BCH 27, 275.

Στ. 22. ξύλων πελείνων. Ἀφοῦ στὴν Ἐπίδαυρον ἔχουμε τὸν τύπον *πελέα*, ὁ σχηματισμὸς τοῦ ἐπιθέτου, ὅπως διαβάσσεται ἐδῶ, εἶναι κανονικὸς, καὶ ἔτσι (καὶ ὅχι *πιελείνων*) θὰ πρέπη νὰ συμπληρωθῇ καὶ στὴν IG IV² I 106 II 134 (addenda).

Στ. 56A. ΕΚΗΡΟΥ. Δυστυχῶς, μ' ὅλες τὶς προσπάθειες, δὲν μπόρεσα νὰ ξεκαθαρίσω τί διαβάσσεται ἀνω στὴν πέτρα μπροστὰ ἀπὸ τὸ *Θρασυμήδης*. Ἴσως πρέπει νὰ διαβάσουμε *κηροῦ*, ὁπότε ἀντὶ γιὰ Ε' θὰ ἔχουμε = .

¹ W. Crome, Die Skulpturen des Asklepiostempels von Epidauros, σ. 16-17.

² Π. Καββαδία, Τὸ Ἱερόν τοῦ Ἀσκληπιοῦ, σελ. 62 ὑποσ. 1, ὅπου καὶ ἡ παλαιότερη βιβλιογραφία.



Στ. 68. *Λεωματιών αἰγών ἀροσιος*. Το διάστημα είναι καθαρό. Ἡ μεταφορὰ τῆς ἔννοιας ἄροσις εἰς αὐτὴ τὴ χρῆτη (ἐπεξεργασία), ἀν καὶ ἄγνωστη ἀπὸ ἄλλοῦ, εἶναι εὐκολονόητη.

Στ. 69. *Φοίνικος*, στὴ σημασία ἀσφαλῶς τῆς (πορφυρῆς) βαφῆς.

Στ. 71. *Ν[ου]μηνίς*. Συμπληρώνω *Νουμηνίς*, θηλυκὸ τοῦ *Νουμήριος*. Τὸ ὄνομα γνωστὸ ἀπὸ τὰ Μέγαρα καὶ τὴ Βοιωτία (IG VII 153, 2676, 3275, 4229), τὴν Κρήτη (*Inscriptiones Creticae* I σ. 22 Νο 39) κ. ἄ. Ἡ παρουσία ὀνόματος γυναικὸς ἐξηγεῖται ἀπὸ τὴ φύση τῆς δουλειᾶς (λεούκανσις σινδόνων.). Βλ. καὶ τὸν ἐπόμενον στίχο

Στ. 72. *Λυκία*, ὅπου δὲν ὑπάρχει ἔχνος οὔτε καὶ θέση γιὰ Σ—καὶ νὰ ὑποθέταμε ἀκόμα πὼς θὰ εἶχαμε τὸ ἀνύπαρκτο οὐσιαστικὰ *Λυκίας*.

Στ. 73. *Σινδοουσιολή*. Λέξη ἀθησαύριστη, μὲ κανονικὸ ὄμως σχηματισμό.

Σανν[ίων]. Συμπληρώνω τὸ ὄνομα ἀπὸ τὴν ἐπιγραφή τῆς θυμελοποιίας, ὅπου ἀπαντᾷ συχνότατα ὁ ἐργῶνης *Σαννίων*.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ. Ἀπὸ μιὰ ματιὰ στὸν κατάλογο τῶν ὀνομάτων ποῦ παραθέτω στὸ τέλος βλέπει κανεὶς ὅτι πολλὰ ἀπὸ τὰ ὀνόματα τῆς ἐπιγραφῆς βρίσκονται καὶ σὲ ἄλλες ἐπιγραφὰς ἀναλωμάτων καὶ εἰδικὰ στὴ ναοποιία (102) καὶ θυμελοποιία (103). Ἀφοῦ εἶναι βεβαιωμένο ὅτι ἡ ἐπιγραφή μας ἀναφέρεται σὲ ἐργασίες γιὰ τὸ ναό, ἡ συσχέτιση μὲ τὴ θυμελοποιία εἶναι πολὺ ἐνδιαφέρουσα· ἐπειδὴ ἀσφαλῶς στὶς περισσότερες περιπτώσεις δὲν πρόκειται γιὰ συνωνυμία ἀλλὰ γιὰ ταύτιση, ἡ χρονικὴ ἀπόσταση ἀνάμεσα στὶς δύο ἐργασίες δὲν μπορεῖ νὰ εἶναι μεγάλη. Τὸ γεγονός αὐτό, ἀνεξάρτητα ἀπὸ ἄλλους συχτησιμὸς καὶ πληροφορίες, ἀποτελεῖ ἓνα πρόσθετο στοιχεῖο γιὰ τὴ χρονολόγησι.

2. ΠΑΕΥΡΑ Β

Εἰσαγωγικὸ σημεῖωμα

Ἀπὸ τὴν ἄλλη πλευρά, ἐντελῶς ἀδιάβαστη ὡς τὰ σήμερα, διακρίνονται ἐλάχιστα, σὲ ὅσα σημεῖα τὸ μάρμαρο ἔχει φαγωθῆ κάπως λιγότερο.

Ἡ ἐπιγραφή εἶναι φυσικὰ καὶ αὐτὴ οἰκοδομικὴ, δὲν γίνεται ἔμως φανερό ἀπὸ τὰ σωζόμενα λείψανα τοῦ κειμένου ποῦ ἢ σὲ τί εἶδους κατασκευὴ ἀναφέρεται. Πάντως, μερικὰ σημεῖα—ἔπως ἡ λέξη *δουκται* στ. 24, 28 κ. ἄ. καὶ τὸ *ρεῖθρου ἀγκαθάροσιος*, στ. 25—γεννοῦν μερικὲς ἀμφιβολίες, ἀν ἔχουμε ἐργασίες ὅμοιες μὲ τῆς πλευρᾶς Α ἢ πιθανὸν ἐργασίες ἄσχετες μὲ τὸν ναό.

Κατὰ τέτοιο δὲν ἦταν ἀσυνήθιστο, ἀφοῦ βλέπουμε νὰ ἀναγράφονται στὴν ἴδια πέτρα (βλ. IG IV² I 106 καὶ 108) δαπάνες γιὰ διαφορετικὰ κτίρια. Λογικὸ εἶναι νὰ ὑποθέσουμε πὼς ἡ μιὰ πλευρὰ τῆς πέτρας ἔφτασε

γιὰ τὶς δαπάνες τὶς σχετικὲς μὲ τὸ ἔγγραφο τοῦ Ἀσκληπιοῦ καὶ κατόπι χρησιμοποιήθηκε καὶ ἡ διαθέσιμη πίσω πλευρὰ.

Ἀξιοσημείωτη στὴν ἐπιγραφὴ αὐτὴ εἶναι ἡ μνεῖα τῶν μηνῶν, ἀπ' ὅπου μποροῦμε νὰ συμπεράνουμε καὶ γιὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔργου. Ἀρχίζουμε (σ' αὐτὰ ποῦ τυχαῖναι νὰ διαβάζονται) ἀπὸ τὸν Πάναιον (στ. 8) καὶ τὸν Ἀπελλαῖον (στ. 14), τὸν δέκατον καὶ τὸν τελευταῖον ἐνός πρώτου χρόνου καὶ μπαίνουμε σ' ἓνα δεύτερον χρόνο, ἀρχίζοντας ἀπὸ τὸν πρῶτον τοῦ μήνα, τὸν Ἀζόσιον, στ. 19. Τὸν Ἀζόσιον τὸν συναντοῦμε πάλι στὸν στ. 79, ἀλλὰ εἶναι πολὺ πιθανὸν ὅτι ἔχουν συμπληρωθῆ σο μεταξὺ δύο καὶ ὀχι μονάχα ἓνας χρόνος, χωρὶς ὁ δεύτερος αὐτός νὰ μᾶς ἀφήτῃ ἴχνη κάποιου μηνὸς στοὺς φοβερὰ λειψοὺς στίχους ποῦ μεσολαβοῦν. Κι' αὐτό, γιατί ὁ χώρος τῶν 37 στίχων ἀπὸ τὸν στ. 37, ὅπου, μετὰ τὸν πρῶτον Ἀζόσιον (διαβάζονται ἀκόμα Ἐρμαῖος στ. 23 καὶ ὁ Τίλειος, στ. 30) ἔχουμε τὸν Ἀρταυτίτιον (δύο μηνῶν), ὡς τὸν στίχον 74, ὅπου ξαναγυρίζει ὁ Ἀζόσιος, εἶναι δυσανάλογα μεγάλος γιὰ διάστημα τεσσάρων μηνῶν, ἀφοῦ σὲ ἕκτασιν 18 στίχων χωρὰ ἡ ἀναγραφὴ δαπανῶν ποῦ πραγματοποιήθησαν μέσα σὲ ὀκτώ ὀλόκληρους μηνῶν.

Καὶ παρακάτω, μέσα σὲ λίγους στίχους, φτάνουμε κιόλας στὸν ἕβδομον μήνα (Ποσιδαίου στ. 87). Ἔτσι οἱ ἐργασίαι τῆς ἐπιγραφῆς μᾶς φαίνεται ὅτι βᾶστηξάν τρία περίπου χρόνια (ἔχουμε μαρτυρημένα 2 χρόνια καὶ 10 μηνῶν), ποῦ θὰ πρέπη νὰ τοποθετηθῶν σ' ἐποχὴ πολὺ κοντινὴ μὲ τὴν κατασκευὴ τοῦ ναοῦ—πιθανότατα ἀμέσως ἔπειτα.

Ἡ μεγάλη διάρκεια τῶν ἔργων σχετικὰ μὲ τὴν ἕκτασιν τῶν δαπανῶν μὲ κάνει νὰ ὑποθέτω πὼς δὲν πρόκειται γιὰ καθ'αυτὸ οἰκοδομικὴ ἐργασία, ἀλλὰ γιὰ εὐτρεπισμοὺς καὶ διαρρυθμίσεις, ἀκόμα καὶ συντήρησιν (πρβ. τὸ θείηρον ἀγκυθαῖσιος) τοῦ χώρου γενικὰ τοῦ Ἱεροῦ.

Ἀπόγραφο

		Α Δ Α Ι =	
		Ι	
		Ι	
		Η	5
		Ι	
		ΙΑΣΑΡΧΙΚΑΤΥ	
		ΙΟΛΙΑΣΧΑΡΙΚΡ	
		Ι	10
		ΙΟΣΠΑΝΑΜΟΥΙ	
Λ Λ Ι	Α Τ	ΙΑΝΑ ΚΑΜΑΝΗΕΥΡ	
Λ Ο		ΙΛΟΥΑΙ	
Κ Γ		ΝΕΙ	15
		ΞΙΚΥΛ	
		ΞΙΟΣΠΛΙΝΟΩΝΑ	
		ΕΥΦΑΜΙΑΔΑΙ	
		ΑΓΩΓΑΣ	
		ΗΡΙΚΟΥ	
Π Ι	ΛΥΚΑΣ	ΑΞΚΙΟΣΦΡΙΚΩΝΙ	
Ρ Υ	ΑΝΕΙ	Ι	
Λ Ι		ΞΙ	
Λ Υ	Ο	ΝΙΚ	
Λ Υ	Λ Ι	ΟΥΝ	
	Α Ζ Ο Σ Ι Ο Υ Ι	Α Ι	20
Ε Ρ Ι	Υ	ΑΚΑΛΙΑΩΝ	
		ΠΑΡΑΑΙ	

ΑΙ
 25 ΑΥΤΟ
 ΦΚΙΑ
 ΧΑΡΛΙ
 ΤΗΑ
 ΒΒΒΒΜ

30 ΟΥΘΑΚΑ ΟΡΥΚΤΑΙ
 ΕΙ ΡΟΥΑΓΚΑΘΑΡΣΙΟΣΑΙ
 ΗΑΙΝΩΝ ΝΙΑΣΑΓΛΓΑΣ
 ΑΓΛΓΑΣΚ ΙΝΙ

35 ΟΡΥ ΛΜΟ
 ΩΝ
 40 ΙΥΙΡ
 ΩΙ
 ΩΛΙΜΩ
 45 ΑΡΤΥ
 ΩΝ

53 ΟΛΙΜΩ
 ΑΡΤΥ
 55 ΟΡΥΚ
 ΣΙ
 ΕΥΜ
 60 Α
 60 ΑΓΛΓ
 ΑΓΛΓ
 ΜΥ
 65 ΟΓΑ
 Π

69 Α
 ΑΩ
 ΕΥ, Ρ

::::K ΛΑ
 ΜΕΓΩΝΑΕΡΜΑΙΟΥ
 ::::ΚΑΛΛΙ
 ΟΡΥΚΤΑΙ
 ΡΟΥΑΓΚΑΘΑΡΣΙΟΣΑΙ
 ΗΑΙΝΩΝ ΝΙΑΣΑΓΛΓΑΣ
 ΑΓΛΓΑΣΚ ΙΝΙ
 ΒΟΥΑ
 ΟΡΥΚΤΑΙ
 ΛΕΟΥ
 Ο ΛΥΙ
 ΘΕΩ
 ΩΓΑ
 Ο
 :: ΚΑΛΙΝΩΙ
 Σ: ΣΩΚΡΑ
 ΘΩΝΗ
 ΙΩ

30

77 Λ Λ
 Ε Π Α Λ
 Α Ζ Ο Ξ Ι Ο Υ
 80 Ν Α Ν Η
 Ι Ω Ι Υ Τ
 Γ Ν Ε Α
 Α Ι Ρ Ε Ξ Ι Ο Ξ
 Ι Α Ρ Ν Α Ν Τ
 85 - Α Μ Ο Υ Α Τ
 Ι Ρ Η Ι Ο
 Λ Ο Γ Σ
 88 Ν Α Γ Ω Γ Α Σ

 91 Μ Μ Α Τ Α Ρ Α Ρ Ο
 Ο Σ Ι Δ Α Ι Γ Λ Ξ Ξ Ε
 Σ Τ Ρ Α Τ Ο Υ
 Σ Τ Ρ Α Τ Ο Υ

Συμπληρώσεις καὶ παρατηρήσεις

- Στ. 2. [Ἄστυλ]άδαι. Τὸ ὄνομα κοινότατο στὴν Ἐπίδαυρο.
 Στ. 6. [Ἄ]ρ[χ]ίας Ἀρχικ[ρ]άτ[ο]υ[ς].
 Στ. 7. ΙΟΛΙΑΣ Χαρικρ[άτους].
 Στ. 14. [λε(ι)]χοίκου. [Ἄ]πελλαίου. Συμπληρώνω ἔτσι ἀπὸ γλώσσα τοῦ Ἴουλιού: λείκρικα: σειραί, σχοινία, πλέγματα (πρβ. τὰ ζύγαστρα τῆς πλευρᾶς Α).
 Στ. 23. Μέγωνα Ἐρμαίου. Οἱ δύο αὐτὲς λέξεις, συμπτωματικὰ μᾶλλον, εἶναι χαραγμένες μὲ μεγαλύτερα γράμματα (0,008 μ. ἀντὶ 0,007).
 Στ. 25. [ρ]ε[θ]ρου ἀγκαθάρσιος.
 Στ. 30. [Τε]λέου.
 Στ. 37. [Ἄρ]ταμιτίου.
 Στ. 48. [β]ολίμου. Τύπος γνωστός στὴν Ἐπίδαυρο ἀπὸ ἄλλες ἐπιγραφές.
 Στ. 53. Εὐμ[άρης]. Τὸ ὄνομα τὸ ἔχουμε πολλές φορές στὴν πλευρὰ Α.
 Στ. 68. Εὐ[μά]ρ[η--]. Βλ. στ. 53.
 Στ. 76. ἰῶν [α]ὐτ[ῶν]. Πιθανὸν [ξύλων] τῶν αὐτῶν.
 Στ. 77-78. [δι]-αιρέσιος. Πάλι θὰ πρέπη νὰ προηγήται ξύλων.
 Στ. 80. Γάμου [Πρ]α[τομηναί].
 Στ. 86. [Λά]μματα παρ' Ο --
 Στ. 87. [Π]οσιδαί[ου].
 Στ. 88-89.]ΣΤΡΑΤΟΥ. Βλ. κατάλογο ὀνομάτων.

II. ΕΠΙΓΡΑΦΗ ΣΚΑΝΑΜΑΤΩΝ

(IG IV 1498)

Εισαγωγικό σημείωμα

Ἀπὸ τὴν ἐπιγραφή αὐτὴ γνωρίζουμε μόνο λίγες λέξεις (ἀπὸ τὸ στ. 130, σύμφωνα μὲ τὴν ἀρίθμησή μου). Εἶναι ὁ γνωστὸς τύπος τῶν μεγάλων οἰκοδομικῶν ἐπιγραφῶν, χαραγμένη σὲ μιὰ μεγάλη στήλη ἀπὸ γκρίζα σιδερόπετρα (ἀσβεστόλιθο) σπασμένη λοξὰ ἐπάνω. Οἱ διαστάσεις τῆς εἶναι οἱ ἀκόλουθες: μέγ. ὕψος 1,30 (ἀριστερὰ 1,015) χωρὶς τὸ ἔμβολο ποὺ ἔχει ὕψος 0,082, πλάτος 0,937 (0,943 κάτω) καὶ πᾶχος 0,178 (πάνω) - 0,185 (κάτω). Τὸ ἔμβολο, χτυπημένο λίγο δεξιὰ, ἔχει πλ. 0,72 (κάτω) - 0,733 (πάνω). Εἶναι κομμένο συμμετρικά, μὲ μιὰ μικρότατη ἀπόκλιση (ἀπέχει 0,11 ἀπὸ τὴν ἀριστερὴ καὶ 0,105 ἀπὸ τὴ δεξιὰ γωνία).

Τὰ γράμματα ἀκολουθοῦν καὶ αὐτὰ τοὺς συνηθισμένους τύπους. Εἶναι πολὺ μικρά, ὕψ. 0,005 - 0,006, μὲ διάστιχα 0,004 μ. Ἡ πυκνότητά τοῦ γραψίματος δὲν εἶναι παντοῦ ἡ ἴδια. Ἐπάνω ἀντιστοιχοῦν 86 - 89 γράμματα σὲ κάθε στίχο, ἐνῶ κάτω ἀνεβαίνουν σὲ 106 - 110 κατὰ στίχο.

Γιὰ νὰ ἔχη κανεὶς μιὰ ἰδέα πόσο ἀπὸ τὸ τέλος κάθε στίχου μένει ἀδιάθεστο στὸ δεξιὸ μέρος τῆς πέτρας, δίνω ἐδῶ τὶς ἀποστάσεις ἀπὸ τὸ τελευταῖο γράμμα ποὺ διαβάζεται: ὡς τὴν ἄκρη τῆς στήλης γιὰ μερικοὺς ἐνδεικτικοὺς στίχους: 0,175 καὶ 0,165 μ. στοὺς στ. 125 καὶ 127 ποὺ διαβάζονται: στὸ μεγαλύτερο μᾶκρος, 0,30 στὸν στ. 118 καὶ 0,29 μ. στοὺς στ. 119 καὶ 123, τοὺς λιγότερο διατηρημένους. Δεῖπουν δηλ. 20 - 33 γράμματα περίπου σὲ καθέναν ἀπὸ τοὺς τελευταίους στίχους, ποὺ εἶναι οἱ καλύτερα διατηρημένοι.

Ὁ τύπος τοῦ κειμένου ἀκολουθεῖ γνωστὰ καλούπια, γι' αὐτὸ δὲν παραθέτω σχόλια, σημειώνοντας μόνον ἐδῶ τὰ λίγα ποὺ χρειάζονται.

Ἄξισημειώτη εἶναι ἡ ἐναλλαγὴ τῶν τύπων γίνονται καὶ γίνονται.

Γιὰ τὴ σύνταξη: (ἐγγύας) ὑπὲρ Ἡρακλείδαν τὸν ἐργῶναν βλ. καὶ IG IV 1^ο 109: 115.

Ἡ παρουσία τοῦ ἰωνικοῦ τύπου φρητία (στ. 129) δὲν πρέπει νὰ ξενίσει, ὅχι μόνο γιὰ τὴν ἐποχὴ (περὶ τὸ 300), ἀλλὰ περισσότερο γιατί πρέπει νὰ σκεφθοῦμε πῶς θὰ εἶχε γίνει κάτι σὰν τεχνικὸς ὄρος (ποὺ ἀκολουθεῖ στὴν κλίση δωρικοῦς τρόπους).

Ἄπογραφο

8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539
 540
 541
 542
 543
 544
 545
 546
 547
 548
 549
 550
 551
 552
 553
 554
 555
 556
 557
 558
 559
 560
 561
 562
 563
 564
 565
 566
 567
 568
 569
 570
 571
 572
 573
 574
 575
 576
 577
 578
 579
 580
 581
 582
 583
 584
 585
 586
 587
 588
 589
 590
 591
 592
 593
 594
 595
 596
 597
 598
 599
 600
 601
 602
 603
 604
 605
 606
 607
 608
 609
 610
 611
 612
 613
 614
 615
 616
 617
 618
 619
 620
 621
 622
 623
 624
 625
 626
 627
 628
 629
 630
 631
 632
 633
 634
 635
 636
 637
 638
 639
 640
 641
 642
 643
 644
 645
 646
 647
 648
 649
 650
 651
 652
 653
 654
 655
 656
 657
 658
 659
 660
 661
 662
 663
 664
 665
 666
 667
 668
 669
 670
 671
 672
 673
 674
 675
 676
 677
 678
 679
 680
 681
 682
 683
 684
 685
 686
 687
 688
 689
 690
 691
 692
 693
 694
 695
 696
 697
 698
 699
 700
 701
 702
 703
 704
 705
 706
 707
 708
 709
 710
 711
 712
 713
 714
 715
 716
 717
 718
 719
 720
 721
 722
 723
 724
 725
 726
 727
 728
 729
 730
 731
 732
 733
 734
 735
 736
 737
 738
 739
 740
 741
 742
 743
 744
 745
 746
 747
 748
 749
 750
 751
 752
 753
 754
 755
 756
 757
 758
 759
 760
 761
 762
 763
 764
 765
 766
 767
 768
 769
 770
 771
 772
 773
 774
 775
 776
 777
 778
 779
 780
 781
 782
 783
 784
 785
 786
 787
 788
 789
 790
 791
 792
 793
 794
 795
 796
 797
 798
 799
 800
 801
 802
 803
 804
 805
 806
 807
 808
 809
 810
 811
 812
 813
 814
 815
 816
 817
 818
 819
 820
 821
 822
 823
 824
 825
 826
 827
 828
 829
 830
 831
 832
 833
 834
 835
 836
 837
 838
 839
 840
 841
 842
 843
 844
 845
 846
 847
 848
 849
 850
 851
 852
 853
 854
 855
 856
 857
 858
 859
 860
 861
 862
 863
 864
 865
 866
 867
 868
 869
 870
 871
 872
 873
 874
 875
 876
 877
 878
 879
 880
 881
 882
 883
 884
 885
 886
 887
 888
 889
 890
 891
 892
 893
 894
 895
 896
 897
 898
 899
 900
 901
 902
 903
 904
 905
 906
 907
 908
 909
 910
 911
 912
 913
 914
 915
 916
 917
 918
 919
 920
 921
 922
 923
 924
 925
 926
 927
 928
 929
 930
 931
 932
 933
 934
 935
 936
 937
 938
 939
 940
 941
 942
 943
 944
 945
 946
 947
 948
 949
 950
 951
 952
 953
 954
 955
 956
 957
 958
 959
 960
 961
 962
 963
 964
 965
 966
 967
 968
 969
 970
 971
 972
 973
 974
 975
 976
 977
 978
 979
 980
 981
 982
 983
 984
 985
 986
 987
 988
 989
 990
 991
 992
 993
 994
 995
 996
 997
 998
 999
 1000

2	Μεταγραφή	
5	<p>EN [τε:]τα, ε[λ]ομένω [έλομέν]ω I N...N AY A I...A...P πο[ισί:]ων</p>	5
10	<p>[πώω:]ν τών [αύτων:] [ε]ν[ί]νων έπιδεκάτου γίνονται δρα[χ]μαί Θ Θ... Λόγος [δαπά]ν[ας] Ξ ANOY</p>	10
15	<p>ξύλω]ν τετραγώνων [είς τόν] [ύφαιρέθέντος του έπιδεκάτου]ν γίνονται δραχμαί NI...MN Κάρνεις IN</p>	15
20	<p>[έλομένου τάν τετραποδί:]αν δραχμῶν πέντε τρι[ωβ]β[ή]λον [ύφαιρέθέντος του έπιδεκάτου γίνονται δραχμαί] [ύφαιρέθέ-]</p>	20
21	<p>ντος του έπιδεκάτου] γίνονται δραχμαί εκάτου γίνονται] δραχμαί = = . 'Απεδώκαμες 'Ιαρομνάμοσι, οίς έγραφεν 'Αρχιτέλης, τωγ</p>	21
23		23
24	<p>. II Δραχμαί = = . Λόγος δαπάνας XXX...ΠΠ...ΠΠ... Δόγος δαπάνας ΠΑ.ΤΑ TIA PQLIAP...O</p>	24
25	<p>A[όγ]ος δαπά[νας] YKANEYKNI...AY ξύλ]μων έκασ[τ]ον δεκα</p>	25

- 115 [ὑφαιφ]ε[θέν]τος [τοῦ ἐπιδεκάτου γίνονται δραχμαί] 115
 [έλομ]ε[ν]φ. τὸ δεκά[πεδον] δραχμῶν πεντῆ γιγ[ο]ν[τ]αι [δ]ραχ[μ]αί . . . [κ]α[ι] [φ]ιλίνφ . . . ΡΟΦΑΥΚΑ . . Ρ
 ΠΟΛΛ ΣΤ εκατόν, έλομ[ε]φ [ζεῦγος] εκατόν δέκα γίνονται δραχμαί . . . Λ
 ΣΩΝ τὰν εὐθύναν γραμμάτων χιλίων πεντακοσίων, έ[λ]ο[μ]έ[ν]φ [τ]ὰ[ι] εκατόν τριωβόλου γ[ι]γ[ο]ν[τ]αι δραχμαί Γ : ||| - - - - - κν
 [παρ]ισ[σ]ώνων χιλίων πεντακοσίων γίνονται δραχμαί . . . ΚΑΙ . . . Εἰνόφ τῶν πόρων τὰς τομ[ᾶς] ποτὶ τὰν περιε-
 120 ῶν [ε]ς τὸ βαλανεῖον τετραποδ[ι]ῶν τριάκοντα, έλομ[ε]νφ τὰν τετραποδῖαν δραχμᾶ[ς], ὑφαιφ[ε]θ[έ]ντος [τοῦ ἐπιδεκάτου 120
 ΙΑΙΑΔΔΑΙ τῶν πόρων τῶν [αὐ]τῶν ἀγωγᾶς τετραποδῖαν τριάκοντα, έλομ[ε]νφ τὰν [Γ]ετρα[π]οδ[ι]ῶν [δραχμῶν] τριῶν
 θέν]τος τοῦ ἐπιδεκάτου γίνονται δραχμαί Γ = = . ||| Καὶ ΚΕΝΑ.Ο.ΩΙ τᾶ[ς] - - - - - τὰς λευκάντιος τ - - - - -
 . . - ΣΙ ΝΩΝΑΠΕΜ . . . Η - - - έλομ[ε]νφ τὸν μέδιμον εκασι[ο]ν τριῶν ἡμιωβελίων ὑφαιφθέντος [τοῦ ἐπιδεκάτου γίγνο-
 125 νται δραχμαί - - - - -]
 ΕΜ.ΛΟΙΤΟΥ [κ]ο[ν]ιατοῦ ΤΟΥ . ΝΤΑΣΥΝ . . ΑΙ πρῶταν δόσιν καὶ δευτέραν, [ε]λομ[ε]νφ δραχμῶν εκατόν [ὑφαι-
 φθέν]τος τοῦ ἐπιδεκάτου γίνονται δραχμαί Γ = = ||||| . Καὶ Σίμωνι τὰς τέφρου έξουζέτιος καὶ ἀνω[γ]ᾶ[ς] ποτὶ τὰν [περι]αγωγᾶν τοῦ ὕδατος 125
 [Ἐ]ξ τὸ βαλανεῖον .]
 [Ἐ]ξ τὸ βαλανεῖον .]
 Δαιμασίχφ ἐγγύφ ὑπὲρ Ἡρακλείδαν τὸν ἐργόνων τῶν δεκάπεδον δραχμῶν τριῶν [τριωβόλου;] ὑφαιφθέντιος τοῦ [επι-
 130 . [ποδῶ]ν δέκα ἐπὶ, έλομ[ε]νφ τὸμ πόδα εκαστον ἐπὶ ὀβολῶν ὑφαιφθέντιος τοῦ ἐπιδεκάτου γίνονται [δραχμαί] - Γ . . .
 ΣΩΝ τὰν μὲν φρητιᾶν ἔκασι τετόρων τῶν δὲ μετᾶλλων εκατόν ἐνεγκοντα δύο γίνονται [δραχμαί] = . ΝΑ
 130 ΩΣ σκαριαμάτων τριῶν δόσιν τὸ τέτατον μέρος [τοῦ παντός] δραχμῶν ἑπτακατίων ἐξήκοντα, ὑφαιφθέντιος τοῦ 130
 δραχμαί Β = = . καὶ τὸ ἐπιδέκατον δραχμαί Γ = | < vacat
 [ε]πιδεκάτου γίνονται]

III. ΤΕΜΑΧΙΟ ΑΛΛΗΣ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΗΣ ΕΠΙΓΡΑΦΗΣ

Μάρμαρο, πού διατηρεῖ μόνο μέρος τῆς μιᾶς ἐπιφανείας, σπασμένο δλόγυρα. Διαστάσεις: ὕψ. 0,158, πλ. 0,116, πάχ. 0,06 μ. Τὰ γράμματα δὲν εἶναι ἀκριβῶς στοιχηθόν, σὲ σειρὲς πού δρίζονται ἀπὸ δρίζοντιες γραμμὲς ἢ κάθε μία. Τὸ ὕψος τῶν γραμμάτων εἶναι 0,0085 καὶ τὰ διάστιχα 0,0058 (ὕψ. στίχου 0,0143).

ΤΛΛΟΙ
ΑΜΕΝΗΞ
ΞΥΔΑΜC
ΤΟΞΠΟΔ
ΞΑΡΧΙΤΕ
XXXXX ΘΘ
- ΑΙ _ _

Τὸ κομμάτι, ἂν καὶ τόσο μικρό, μᾶς δίνει ἀρκετὲς πληροφορίες.

Στ. 1. -- Με]τά(λ)οι (;) --

Στ. 2. [- - Ἄλκ;]αμένης --

Στ. 3. -- Εὔδαμο[ς --

Στ. 4. [- - ὀρύγμα]τος ποδ[ῶν - -]

Στ. 5. [- - Θιαῖο]ς Ἄρχιτέ[λεος - -] Πρ6. 108:139.

IV. ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ
ΑΠΟ ΤΙΣ ΔΗΜΟΣΙΕΓΟΜΕΝΕΣ ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ

Ἐκτὸς ἀπὸ τὸν ἀριθμὸ 1498, πού παραπέμπει στὸ IG IV, ὄλοι οἱ ἄλλοι ἀριθμοὶ (τριψήφιοι τὸ πολὺ) ἀκολουθοῦν τὴν ἀρίθμηση τῶν IG IV 1^ο. Σὲ παρένθεση σημειώνονται πού ἄλλοῦ, σὲ ἐπιγραφὲς ἀπὸ τὴν Ἐπίδαυρο, ξαναθρίσκονται τὰ ἴδια ὀνόματα μὲ προτίμηση στίς ἄλλες οἰκοδομικὲς ἐπιγραφές.

Μὲ ἀστερίσκο σημειώνονται ὅσα ὀνόματα πρῶτη φορὰ μπαίνουν στὴν προσωπὴν πογραφία τῶν Ἐπιδαυρίων, καὶ βλέπουμε νὰ πλουτίζετα: ἔτσι κατὰ 13 ἀκόμα ὀνόματα—δυὸ ἀπ' αὐτὰ μοναδικά, ὅσο ξέρω, σὲ ὄλη τὴν γνωστὴ ἑλληνικὴ ὀνοματολογία (Δαμάστιχος καὶ Σφυρίδας).

Αἰσάνωρ 118 A 11, 63, 63 (πρ6. Αἰσάνωριδας 96:25).	Δαμοκράτης Σικυώνιος 118 A 42, 45, 63, 65.
*Ἀντιφάνης 118 A 56A (102:301).	Δαμοτέλης 118 A 6, 69, 70 (200).
[Ἄ]ρ[χ]ίας 118 B 6 (10518).	Δαμ[-] 118 A 67.
*Ἀρχι[κ]ράτης 118 B 6.	Δαμο[-] 118 A 53, 64.
*Ἀρχιτέλης 1498:22 (108:156, 160, 167).	*Ἑλλάνικος 118 A 58.
[Δ]αμάγη[τος] 118 A 7 (103 passim).	Εὔβ[-] 118 A 17.Πιθανῶς Εὔβουλιθης (βλ. Σχόλια).
*Δαμάστιχος ἐγγύας 1498:127. Ἄμαρτύρητο.	*Εὔβουλιθης 1498:15.
	Εὔδαμος, τεμ. στ. 3 (βλ. 102:49, 259)

- * Εὐμάρης 118 A 39, 65, B 53, 68 [118 B 58, 68].
Εὐνούς 118 A 51. Γνωστό ὄνομα Ἐπιδουρίων.
- * Εὐφαιίδας 118 B 13 (Εὐφαιίδης IG IV 184, Αἴγινα).
Ἡρακλείδης 118 A 59, 1498 : 127 (πρβ. 106, 109).
Θεαρ[ίων] 118 A 56 A (110 : 41, 43, 111 : 6).
Θεόδωρος 118 A 9, 40 (110).
Θεόφι[λος] 118 A 8, 12 (2818).
[Θεαίο]ς, τεμ. στ. 5 (πρβ. 103 καὶ 139).
Θρασυμήθης 118 A 56 A, 69, 74.
Καλλι[-] 118 B 24.
- * Κλείμαχος 118 A 60 (Μεγαρέυς IG VII 27, 5, Ἀττική IG II 880).
- * Λυκία 118 A 72.
Μεγακλι[ίδας] 118 A 53 (103, 66, 98)
Μέγων 118 B 2 (103 : 43)
Νικόστρατος 118 A 52, 68, 71 (103 passim κ.λ.).
Νικοτέλης 118 A 54 (I01 : 46).
* Ν[ο]μηνίς 118 A 71. Βλ. παρατηρήσεις καὶ προσθ. IG II² 12230.
Ναύπλιον, Ἀρχαιολογικὸν Μουσεῖον
- * Πάμφιλος 118 A 59. (Δὲν εἶναι γνωστό γιὰ Ἐπιδουρίους. Βλ. 468).
Πυθέας 118 A 66 (δὲν βρίσκεται σὲ οἰκοδομικὰς ἐπιγραφάς. Βλ. 2).
Σανν[ίων] 118 A 73 (103 passim).
Σάτωρος 118 A 61 (bis), 62 (64 : 2).
Σίμων 1498 : 125 (115 : 18).
*[Σ]φυρίδης 118 A 18. Ἄμαρτύρητο. Βλ. παρατηρήσεις.
- * Σωγένης 118 A 67 (IG IV 824, 8, Τροιζηνία).
Σωκράτης 118 B 36 (Συχνό, ἀλλὰ ὄχι σὲ οἰκοδομικὰς ἐπιγραφάς).
Φίλων 118 A 64 (bis), 69, 70, 74. (98, 102, 103).
Φρόκων 118 B 15 (102 passim).
- * Χαρικρ[άτης] 118 B 7.
* Χαρών[θας] 118 B 26.
- αμένης τεμ. στ. 2 (πιθανῶς *Ἀλκαμένης)
- στρατος 118 B 88, 89. (Πιθανῶς [Ἐπι]στρατος, ἔγγυος γνωστός ἀπὸ τὴν νομοπύα 102 : 23, 28, 40).